

Voyant souffrir

Pierre de Manchicourt (c.1510-1564)

Superius (part 1 of 4)

Le neufiesme livre des chansons (Susato press, Antwerp, 1545)

5
Voy - ant souf - frir cel - le qui me tour - men -
10
- te, J'ou - bli mon mal pour con - so - ler
15
le sien, Car son en - nuy plus fort ne mal-con - ten - te, Que
20
ce - luy que pour el - - - le sou - - -
25
stien. Et tou - tes - fois, si el - le sca - voit com - bien
30
J'ay de tra - vaulx pour el - - - le sup - por - - - te,
35
sup - por - - te, De noz deux maulx pol-droit for - mer - ung
40
bien, Dont el - le et moy se - rions re - con - - - for - te, Dont
45
el - le et moy se - rions re - con - - - for - te.
50

Voyant souffrir

Pierre de Manchicourt (c.1510-1564)

Contra (part 2 of 4)

Le neufiesme livre des chansons (Susato press, Antwerp, 1545)

5

Voy-ant souf - frir cel - le qui me tour - men -
 te, J'ou - bli mon mal pour con - so - ler le sien, pour con-so - ler le sien,
 Car son en - nuy plus fort ne mal-con - ten - te, Que ce - luy
 que pour el - le sou - - - - - stien. Et
 tou - tes - fois, si el - le sca - voit com - bien J'ay de tra-vaulx pour
 el - - - le sup-por - te, J'ay de tra-vaulx pour el - le sup - por - te, De
 noz deux maulx, De noz deux maulx pol-droit for - mer_ung bien,
 Dont el - le et moy se-rions re - con for - - te, Dont
 el - le et moy se - rions re - con for - - - te.

Voyant souffrir

Pierre de Manchicourt (c.1510-1564)

Contra (part 2 of 4)

Le neuiesme livre des chansons (Susato press, Antwerp, 1545)

5

The musical score consists of six staves of music for a single voice. The key signature is one flat, and the time signature is common time. The lyrics are in French, with some words in Latin. The vocal range is mostly soprano or alto. The score is divided into sections by measure numbers (5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50) and features various musical markings such as fermatas and slurs.

5
Voy-ant souf - frir cel - le qui me tour - men -
te, J'ou - bli mon mal pour con - so 10 ler le sien, pour con-so - ler le sien,
15 Car son en - nuy plus fort ne mal-con - ten - te, Que ce - luy
que pour el - le sou 20 - - - - - stien. Et
tou - tes - fois, si el - le sca - voit com - bien J'ay de tra - vaulx pour
el - - - le sup - por - te, J'ay de tra - vaulx pour el - le sup - por - te, De
35 noz deux maulx, De noz deux maulx pol-droit for - mer_ung bien,
40 Dont el - le et moy se - rions re - con for - - - te, Dont
el - le et moy se - rions re - con for - - - te. 45
50

Voyant souffrir

Pierre de Manchicourt (c.1510-1564)

Tenor (part 3 of 4)

Le neuiesme livre des chansons (Susato press, Antwerp, 1545)

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50

Voy-ant souf - frir cel - le qui_____ me tour - men - - te,
J'ou - bli mon mal pour con - so - ler le sien, con - so - le le sien, Car son en - nuy
plus fort ne mal - con-ten - te, plus____ fort ne mal - con - ten - te,
Que ce-luy que pour el - le sou - - stien.
Et tou-tes - fois, si el - le sca -
voit com - bien J'ay de tra - vaulx pour el - - - le sup - - por -
te, De noz deux maulx, De noz deux maulx____ pol - - droit for - mer
ung bien, Dont el - le et moy se - rions re - - con -
for - te, Dont el - le et moy se - rions re - - con - for - te.

Voyant souffrir

Pierre de Manchicourt (c.1510-1564)

Tenor (part 3 of 4)

Le neuiesme livre des chansons (Susato press, Antwerp, 1545)

1

Voy-ant souf - frir cel - le qui me tour - men - te,
J'ou - bli mon mal pour con - so - ler le sien, *con - so - le* le sien, Car son en - nuy
plus fort ne mal - con-ten - te, *plus* fort ne mal - con - ten - te, Que
ce-luy que pour el - le sou - stien. Et tou - tes - fois, si el - le sca -
voit com - bien J'ay de tra - vaulx pour el - le sup - por -
te, De noz deux maulx, *De noz deux maulx* pol - droit for - mer
ung bien, Dont el - le et moy se - rions re - con - for - te.
for - te, Dont el - le et moy se - rions re - con - for - te.

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

Voyant souffrir

Pierre de Manchicourt (c.1510-1564)

Bassus (part 4 of 4)

Le neuiesme livre des chansons (Susato press, Antwerp, 1545)

1

Voy - ant souf - frir cel - le qui me tour - men -
- te, J'ou - bli mon mal pour con - so - ler
- le sien, Car son en - nuy plus fort ne mal - - - con - ten -
- te, Que ce - luy que pour el - le sou - - - stien.
Et tou - tes - fois, si el - le sca - voit com - - -
bien J'ay de tra - vaulx pour el - le, J'ay de tra - vaulx pour el - le sup -
por - te, De noz deux maulx, De noz deux maulx pol-droit for - mer
ung - - bien, Dont el - le et moy se - rions re - con - - -
for - te, Dont el - le et moy se - rions re - con - - - for - te.

5

15

20

25

30

35

40

45

50